

## ¡Tienes que esconderte ahora mismo !

*La acción transcurre en un pueblo español de Cantabria en 1947. El narrador, Nacho, de 9 años, es un niño que es testigo de lo que sucede en su casa.*

Ya habían sonado las campanadas de las seis menos cuarto cuando unos golpes en la puerta de la calle me pusieron el corazón en vilo hasta que reconocí la voz familiar del tío Arsenio. Eso me tranquilizó y hasta me produjo una sensación agradable de alegría.

5 Unos instantes después oí cómo se abría la ventana de la habitación de al lado y la voz sigilosa de mi padre, que le ordenaba aguardar unos minutos en silencio.

–¡Chiss! Ahora bajo. Vete por detrás... (...)

10 Cuando se convenció de que no había nadie vigilando por los alrededores, bajó sin hacer apenas ruido y poco después les oí hablar entre susurros en el pasillo. Mi tío venía muy contento.

–Lo hemos conseguido –le escuché contar–. Y eso que tuvimos a la pareja pisándonos las ruedas<sup>1</sup>. Pero conseguimos despistarlos<sup>2</sup>. Yo creo que fueron unos mozos del pueblo donde compramos la harina, que nos denunciaron. Pero aquí está la mercancía. (...)

15 –Oye, hay problemas graves (...). Vinieron guardias de fuera, tomaron el pueblo como en los peores días de la guerra, y andan buscándote. Creo que sospechan que hacemos de puente con el maquis. No me lo han dicho con tanta claridad, pero deben de pensar que cuando andamos por el monte les pasamos información o les proporcionamos suministros<sup>3</sup>, yo qué sé. Fueron a tu casa varias veces, preguntaron a los vecinos, que a saber lo que les dirían, y lo peor es que cuando vinieron aquí y nos preguntaron dónde estabas, pues no hemos sabido qué responder. Tampoco íbamos a decirles que te dedicabas al

20 estraperlo<sup>4</sup> para que te estuvieran esperando en alguna curva de la carretera con el fusil apuntado. Ya sabes que éstos disparan primero y preguntan después.

Mientras escuchaba, imaginaba a Arsenio asintiendo con la cabeza. La alegría del éxito que había conseguido transportando en una frágil bicicleta cien kilos de harina de trigo a lo largo de setenta y tantos kilómetros por carreteras en estado deplorable, saltándose los fielatos<sup>5</sup> y burlando los controles de la Guardia Civil, en seguida debió de esfumarse de su cara. Mi madre bajó a medio vestir, le abrazó, le besó, le cogió de la mano y le dijo:

35 –¡Ay, Arsenio, tienes que ir a esconderte ahora mismo!

–Elvira, un momento –la interrumpió mi padre–. No te precipites. Vamos a hablarlo con calma. ¿Por qué no nos sentamos en la cocina,

40 haces un poco de café y vemos la situación con serenidad, eh? (...) Sólo hay dos alternativas... Te entregas voluntario y, hombre, yo creo... Lo malo es que no puedes probar dónde estabas anteanoche y dónde estuviste ayer todo el día y... por qué no te presentaste antes. –Mi padre infló la cara y resopló largo rato–. No sé. O sé qué pasaría. ¿a ti qué te parece?

45 –¡Pum, pum! –exclamó mi tío con un tono de humor tétrico que no ocultaba su preocupación.

–¡Por Dios! –exclamó mi madre.

50 –Tranquila, mujer. La otra posibilidad –prosiguió mi padre–, y es la que nosotros vemos muy clara, es esconderte de momento y a ver cómo salimos. No es nada agradable, desde luego. Lo sabes tú tan bien o mejor como yo. En Colazo, por donde la casa de Hortensia, hay varios lugares que ya conocemos y que están bien para ocultarse unos días y salir huyendo si fuese necesario. Quizá sea la mejor solución.

55 –Lo que decidáis tiene que ser pronto, antes de que amanezca. Aquí es mal sitio para que estés, Arsenio –apremió mi madre oteando el exterior por la ventana.

60 –No, aquí no puedes quedarte. La pareja merodeó alrededor de la casa varias veces esta noche. Ya los conozco hasta en el pisar. En cualquier momento vienen y registran. Además, que cuando patrullan por la carretera rara vez no se detienen aquí al lado a encender un cigarrillo. Lo hacen para intimidar, claro, para que sepamos que nos vigilan. Quedarte aquí hoy es muy arriesgado.

–Ya –admitió Arsenio moviendo la cabeza–. Esta casa es la boca del lobo. Y de salir, cuanto antes, claro. Ésta es la mejor hora. (...)

65 –Vete con cuidado, no vayan a pegarte un tiro –le recomendó mi madre temblorosa al tiempo que le abrazaba.

–No te preocupes. (...) Hay gente demócrata que no va a aceptar que esta situación se prolongue. España no puede ser una isla fascista en una esquina de una Europa libre.

Diego Carcedo, *El niño que no iba a misa*, 2009,  
Ed. Temas de hoy, p.158-162.

### **Notes :**

(1) La pareja pisándonos las ruedas : *les gardes civils à nos trouses*

(2) Despitar : *semer*

(3) Suministros : *des vivres*

(4) El estraperlo = el mercado negro

(5) Los fielatos : *les taxes*

## I - COMPRÉHENSION DU TEXTE (7 points)

Le candidat recopiera ses réponses sur sa copie.

1) El tío Arsenio está satisfecho: ¿verdadero o falso?

Justifica tu elección citando dos razones que permiten demostrarlo.

2) Cuando el tío Arsenio llega a casa, el padre de Nacho actúa con:

- alegría
- prudencia
- tranquilidad

Justifica tu respuesta con una expresión del texto.

3) ¿Por qué buscan los guardias civiles al tío Arsenio?

Apunta una expresión del texto que lo muestra.

4) ¿Qué solución elige la familia para el Tío Arsenio?

Entresaca la frase que lo muestra.

5) ¿Por qué es la casa del narrador, un lugar peligroso para Arsenio?

Escribe la frase del texto que lo muestra.

6) Si la Guardia Civil lo arrestara, el tío Arsenio pasaría muchos años en la cárcel. ¿Verdad o mentira?

Apunta una expresión del texto que lo justifica.

7) Frente a la situación, Elvira muestra:

- serenidad
- inquietud
- resignación
- pánico

Elige las respuestas correctas y apunta dos elementos del texto que lo muestran.

## **II – EXPRESSION PERSONNELLE (7 points)**

- 1) Apoyándote en el texto, estudia y comenta el clima en el que vivía la familia del narrador en la España de los años 40. (quince líneas)
- 2) Después de esta anécdota, el tío Arsenio se exilia a Francia y le escribe una carta a su familia para explicarle su decisión y contarle su nueva vida. Redacta la carta. (quince líneas)

## **III – TRADUCTION (6 points)**

Traduire depuis “*Yo creo que...*” (l. 13) jusqu’à “*...no hemos sabido qué responder.*” (l. 23-24)